



QUICK START **800 A - 3200 A**

**ATyS t**

**Motorlu Kaynak Değişirme Şalteri**  
**Otomatik Transfer Anahtarlama Cihazı**

### Ön İşlemler

Teslimatın alınmasında ve paketin açılmasından sonra aşağıdakileri kontrol edin:

- Paket ve içindekiler iyi durumda.
- Ürün referans kodu ile sipariş uyumlu.
- İçindekilere şunlar dahil olmalıdır:

- 1 Adet ATyS t
- 1 Adet Acil durum kolu ve sabitleme klipsi
- Hızlı Kurulum talimat sayfası

### Uyarılar

⚠ Kişilerde elektrik çarpması, yanık veya yaralanma ve veya ekipmanda hasar riski.

Bu Hızlı Kurulum kılavuzu, bu ürünün kurulumu ve devreye alınmasında eğitilen personel için hazırlanmıştır. Daha fazla ayrıntı için, SOCOMEC web sitesinde mevcut olan ürün talimat kılavuzuna bakın.

- Bu ürün her zaman nitelikli ve yetkili personel tarafından kurulmalı ve devreye alınmalıdır.
- Bakım ve servis işlemleri eğitilmiş ve yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Doğrudan şebekeden veya dolaylı olarak harici devrelerden üründe gerilim olması veya olabilmesi durumunda ürüne bağlı olan herhangi bir kontrol veya güç kablosuna dokunmayın.
- Gerilim olmadığını doğrulamak için her zaman uygun bir gerilim tespit cihazı kullanın.
- Kabinin içine metal malzeme düşürmemeye kesinlikle dikkat edin (elektrik arki oluşma tehlikesi).

- 800 - 3200 A (Uimp = 12 kV) için. Sonlandırmalarda, akım taşıyan parçalarla topraklanacak olan parçalar arasında ve kutuplar arasında en az 14 mm boşluk bırakılmalıdır.

İyi mühendislik işlemlerinin gözlenememesi ve bu emniyet talimatlarının takip edilmemesi durumunda kullanıcı veya diğer kişiler ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesine maruz kalabilir.

⚠ Cihazın hasarlanma riski

Bu ürünün düşürülmesi veya herhangi bir şekilde hasar alması durumunda tüm ürünün değiştirilmesi önerilir.

### Accessories

- Köprüleme baraları ve bağlantı kiti.
- Kontrol gerilimi transformatorü (400 VAC → 230 VAC).
- DC güç kaynağı (12/24 VDC → 230 VAC).
- Faz bariyerleri.
- Terminal kapakları.
- Terminal ekranları.
- Yardımcı kontaklar (Ek).
- 3 konumlu asma kilit (I - 0 - II).
- Kilitleme aksesuarları (RONIS - EL 11 AP).
- Kapı isim tabelası.
- Voltaj algılama kiti.
- Mühürlenilebilir kapak.
- ATyS D10 Arayüzü (uzaktan kumanda / ekran birimi).
- ATyS D10 için RJ45 kablosu.

Daha fazla ayrıntı için, talimat kılavuzunda "Yedek Parçalar ve Aksesuarlar" bölümüne bakın.



[www.socomec.com](http://www.socomec.com)  
İndirebilecekleriniz: broşürler, kataloglar ve teknik kılavuzlar:  
[https://www.socomec.com/range-automatic-transfer-switches\\_en.html?product=/atys-t-atys-g\\_en.html](https://www.socomec.com/range-automatic-transfer-switches_en.html?product=/atys-t-atys-g_en.html)

## Kurulum ve Devreye Alma

### ADIM 1

Kabin / Arka Pano Kurulumu

### ADIM 2

Güç Terminal Bağlantıları

### ADIM 3

COMMAND / CONTROL (Komut / Kontrol) terminal bağlantıları

### ADIM 4

Güç KAYNAĞI ve AİS Kontrol Cihazı Terminal Bağlantıları

### ADIM 5

KONTROL

### ADIM 6

PROGRAMLAMA

### ADIM 7A

AUT Modu (Otomatik Kontrol)

### ADIM 7B

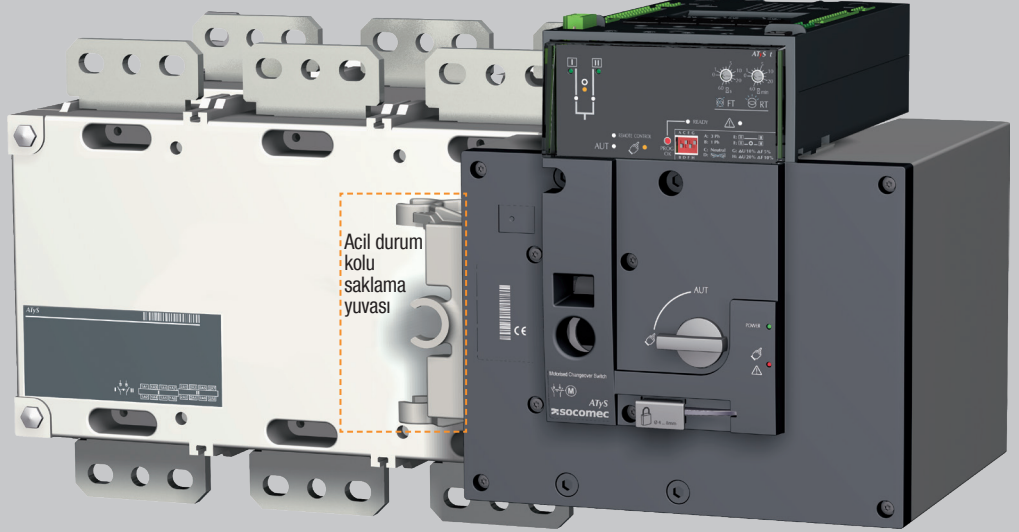
AUT Modu (Uzaktan Kumanda)

### ADIM 7C

Manuel Mod:

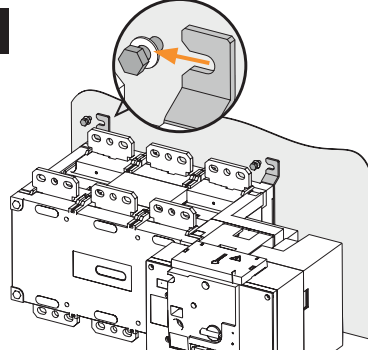
### ADIM 7D

Asma kilit modu



## ADIM 1 Kurulum

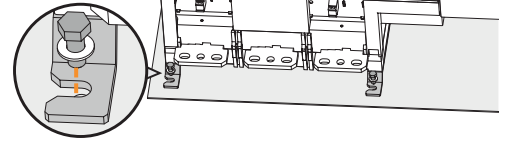
1



2

M8 Type Z

M8



⚠ Dikkat: ürünün düz ve sabit bir yüzeye monte edildiğinden emin olun.

Önerilen

Tamam

Tamam

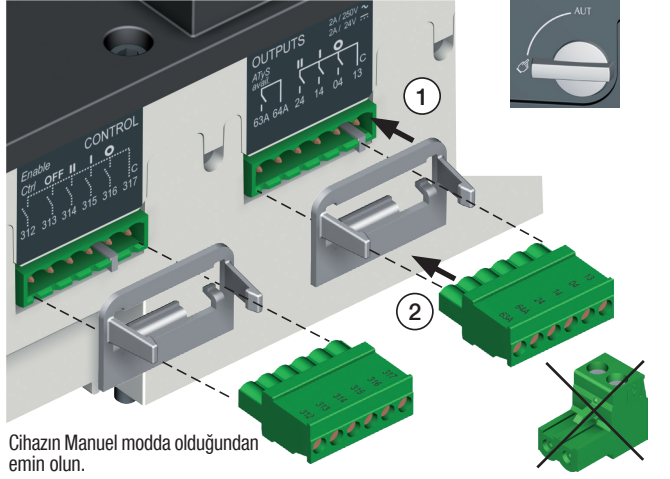
X

## ADIM 2 Güç Terminal Bağlantıları

Terminal kulakları ve sert veya esnek baralar kullanılarak bağlanmalıdır.

	ÇERÇEVE B6			ÇERÇEVE B7		ÇERÇEVE B8	
	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A
Minimum kablo kesiti Cu (mm <sup>2</sup> )	2x185	-	-	-	-	-	-
Önerilen kablo kesiti Cu (mm <sup>2</sup> )	2x50x5	2x63x5	2x63x7	2x100x5	3x100x5	2x100x10	3x100x10
Maksimum kablo kesiti Cu (mm <sup>2</sup> )	4x185	4x185	4x185	6x185	-	-	-
Maksimum Cu bara genişliği (mm)	63	63	63	100	100	100	100
Vida tipi	M8	M8	M10	M12	M12	M12	M12
Önerilen sıkma torku (lb.in/N.m)	73.46/8.3	73.46/8.3	177.02/20	354.04/40	354.04/40	354.04/40	354.04/40
Maksimum sıkma torku (lb.in/N.m)	115.06/13	115.06/13	230.13/26	398.30/45	398.30/45	398.30/45	398.30/45

### ADIM 3 CONTROL / COMMAND (Kontrol / Kumanda) Terminalleri



Cihazın Manuel modda olduğundan emin olun.

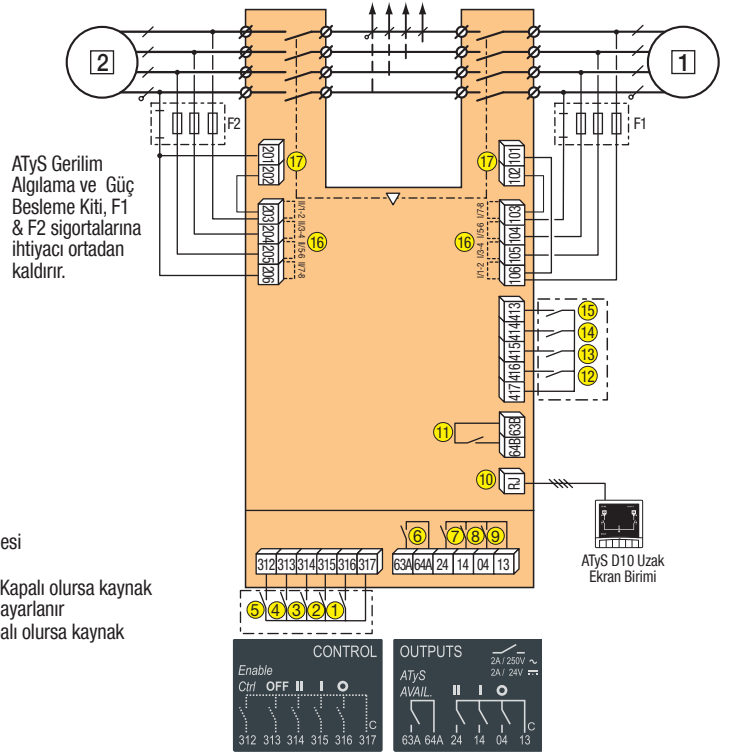
- 1 tercih edilen kaynak
- 2 alternatif kaynak

1. Kumanda pozisyonu 0
2. Kumanda pozisyonu I
3. Kumanda pozisyonu II
4. Öncelikli kumanda sıfır pozisyonu
5. Uzaktan Kumanda Etkinleştirme (Otomatiğe göre öncelikli)
6. Kullanılabilir Ürün Çıkışı (Motor)
7. Yardımcı Kontak Konum II
8. Yardımcı Kontak Konum I
9. Yardımcı Kontak Konum 0

10. O/P - ATyS D10 uzak ekran
11. Kullanılabilir Ürün Çıkışı (ATS)
12. I/P ATS kontrollerinin engellenmesi
13. I/P Manuel tekrar transfer (RTC)
14. I/P kaynak önceliğini belirleme: Kapalı olursa kaynak önceliği S2'ye, açık olursa S1'e ayarlanır
15. I/P kaynak önceliği var/yok: Kapalı olursa kaynak önceliği yoktur
16. Voltaj algılama girişleri
17. Besleme kaynağı girişleri

### ADIM 4 Güç Kaynağı, Algılama ve Kontrol kabloları (ATyS Kontrol cihazı)

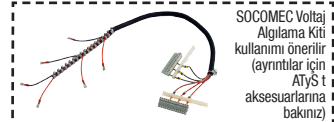
Örnek: 3 faz ve nötr beslemesi olan 400 VAC'lik bir uygulamanın kontrol kabloları.



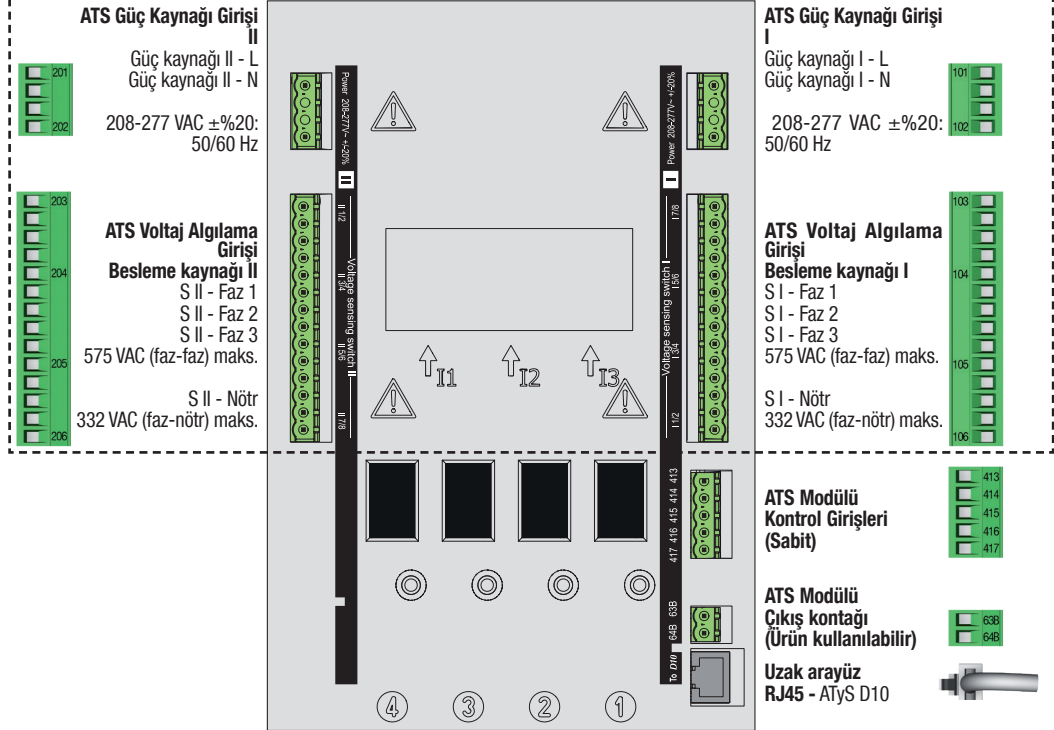
ATyS Gerilim Algılama ve Güç Besleme Kiti, F1 & F2 sigortalarına ihtiyacı ortadan kaldırır.

Ürün bağlantısında 1,5 - 2,5 mm<sup>2</sup> kesitli bir kablo kullanın.

M3 Vidası Sıkma torqu:  
min.:0.5 Nm / maks.: 0.6 Nm / min.: 4.43 lbin / maks.: 5.31 lbin



SOCMEC Voltaj Algılama Kiti kullanımı önerilir (ayrıntılar için ATyS aksesuarlarına bakınız)



#### ATS Güç Kaynağı Girişi II

Güç kaynağı II - L  
Güç kaynağı II - N  
208-277 VAC ±%20:  
50/60 Hz

#### ATS Voltaj Algılama Girişi Besleme kaynağı II

S II - Faz 1  
S II - Faz 2  
S II - Faz 3  
575 VAC (faz-faz) maks.

S II - Nötr  
332 VAC (faz-nötr) maks.

#### ATS Güç Kaynağı Girişi I

Güç kaynağı I - L  
Güç kaynağı I - N  
208-277 VAC ±%20:  
50/60 Hz

#### ATS Voltaj Algılama Girişi Besleme kaynağı I

S I - Faz 1  
S I - Faz 2  
S I - Faz 3  
575 VAC (faz-faz) maks.

S I - Nötr  
332 VAC (faz-nötr) maks.

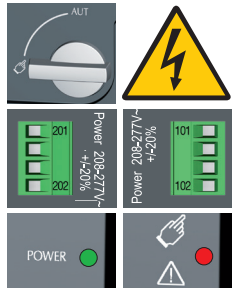
#### ATS Modülü Kontrol Girişleri (Sabit)

#### ATS Modülü Çıkış kontakları (Ürün kullanılabılır)

#### Uzak arayüz RJ45 - ATyS D10

### ADIM 5 Kontrol

Manuel moddayken kablo tesisatını kontrol edin ve uygunsuzsa ürünü çalıştırın.

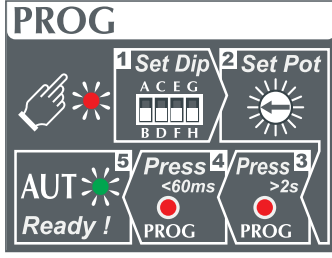


Yeşil "Güç" LED'i: (ON) AÇIK  
Kırmızı Manuel/Hata LED'i: (ON) AÇIK

## ADIM 6 ATyS t'nin programlanması

ATyS t kablolama testlerinden sonra ATS Kontrol cihazı üzerinden 5 adımda programlanır:

**Not:** ATyS t'nin "Manuel Mod" da olduğundan, enerji verildiğinden ve en az bir ağ beslemesinin bulunduğundan emin olun.



### UYARI

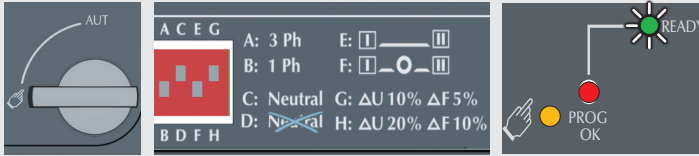
Güvenlik amacıyla, kontrol cihazı üzerindeki ayarlardan herhangi biri kayıtlı ayarlardan farklı olduğunda READY LED'i yanıp söner. READY LED'ini eski haline getirmek için ya eski kayıtlı değerlere dönün, ya da görüntülenen değeri PROG OK tuşuna kısaca basarak kaydedin. (Bu, yapılandırma ayarları değiştirildiği, ancak henüz kaydedilmediği durumda görsel bir uyarı olması için düşünülmüştür). Ek güvenlik amacıyla, yapılandırma ayarlarına erişimi kısıtlamak için ATyS t üzerinde mühürlenebilir bir kapak bulunur. Ayrıntılar için ürün aksesuarları bölümüne bakın.



### Dip Anahtar Ayarlama Seçenekleri

4 Dip Anahtarını küçük bir tornavida yardımıyla AYARLAYIN. "A-H" arası konumlardaki farklı seçenekler aşağıdaki tabloda açıklanmıştır. Kolaylık olması için, ATS kontrol cihazının üzerindeki DIP anahtarlarının yanında pozisyonların işlevleri de belirtilmiştir.

**Not:** READY LED'i ayarlar değiştirildiğinde yeşil renkte yanıp sönmeye başlayacak ve PROG OK düğmesine kısa bir süreyle basılarak yeni ayarlar kaydedilinceye kadar yanıp sönmeye devam edecektir.



#### Dip Anahtar Ayarlama Seçenekleri

DIP Anahtar	Ayar	İşlev
DIP Anahtar 1	A	Üç fazlı Ağ
	B	Tek Fazlı Ağ (Dikkat: Bu konumdayken DIP anahtar 2 devre dışıdır)
DIP Anahtar 2 C / D	C	Üç Fazlı 4 Telli Ağ (Nötr dahil) (Dengesiz yüklerde nötr kaybını algılamaya yardımcı olur)
	D	Üç fazlı 3 Telli Ağ (Nötr Hariç)
DIP Anahtar 3 E / F	E	Sıfır pozisyonunda bekleme süresi olmadan (ODT = 0 s)
	F	Sıfır pozisyonunda bekleme süresi olmadan (ODT = 2 s)
DIP Anahtar 4 G / H	G	Delta U eşiği: %10 / Delta F : % 5
	H	Delta U eşiği: %20 / Delta F : %10



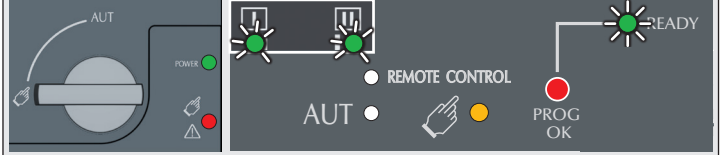
### Şebeke Gerilim ve Frekans seviyelerinin otomatik konfigürasyonu

ATyS t şebeke voltajının ve frekansının nominal değerlerini, faz rotasyonunu ve nötr pozisyonunu algılayan ve bu bilgileri ATS kontrol cihazına kaydeden bir "Otomatik Konfigürasyon" özelliğine sahiptir.

**Not:** Nominal değerleri yapılandırmadan önce kabloların doğru biçimde bağlandığını, cihazın kontrol edildiğini ve devreye alınmaya hazır olduğunu kontrol edin. Ağ beslemesinin bulunması ve 103 – 106 ve 203 – 206 ATyS t voltaj algılama terminallerinin bağlanmış olması zorunludur. Bir aksesuar olarak sunulan ATyS algılama kitinin kullanılması tercih edilir.

• Şebeke voltajını ve frekansını ölçmek için kırmızı "PROG OK" düğmesine 2 saniyeden uzun bir süreyle basın.

**Not:** Kullanılan ağ ölçülürken kaynak kullanılabilir LED'i yanıp sönecektir. READY LED'i ayarlar ölçülürken yeşil renkte yanıp sönmeye başlayacak ve PROG OK düğmesine kısa bir süreyle yeniden basılarak yeni ayarlar kaydedilinceye kadar yanıp sönmeye devam edecektir. (ADIM 4'e bakın).

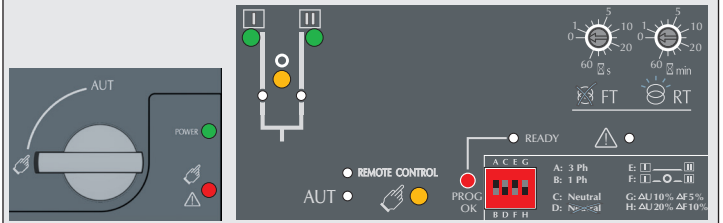


### Yapılandırılmış değerleri kaydetme

Girilen ayar yapılandırmasını KAYDETMEK için PROG OK düğmesine kısaca basın: <60ms.

**Not:** Değerler ATS kontrol cihazına kaydedildiğinde yanıp sönen READY LED'i söner.

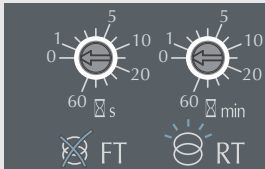
İşlem sonunda kaynaklardan biri uygunsa READY LED'i yanar



### Potansiyometre Ayarlama Seçenekleri

İki potansiyometreyi küçük bir tornavida yardımıyla ve konum belirten ok işaretine dikkat ederek AYARLAYIN. Toplam 14 konum bulunur ve bu konumlarla ilgili özel ayarlar aşağıdaki tabloda açıklanmıştır.

**Not:** READY LED'i ayarlar değiştirildiğinde yeşil renkte yanıp sönmeye başlayacak ve PROG OK düğmesine kısa bir süreyle basılarak yeni ayarlar kaydedilinceye kadar yanıp sönmeye devam edecektir.



#### Functional Description

Potansiyometre 1	FT	Besleme Kaynağı Hata süresi : 0 - 60 s
Potansiyometre 2	RT	Besleme Kaynağı Geri dönüş süresi : 0 - 60 dk.

#### Position Setting Identification

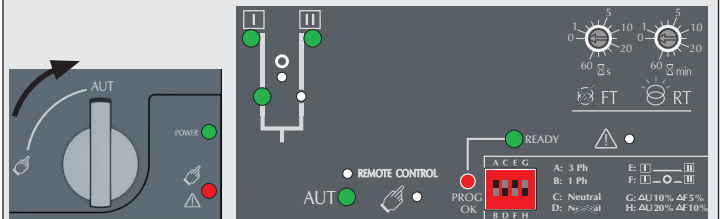
FT (sn)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50	60
RT (dk)	0	1	2	3	4	5	8	10	15	20	30	40	50	60



### ATyS t'yi Otomatik Çalışma Durumuna Alma

1 - 4 arası adımları tamamladıktan sonra ve ATyS t'yi OTOMATİK çalışma moduna almaya hazır olduğunuzda, mod seçimi anahtarını Otomatik'e alın.

**Not:** Ürüne enerji verilmesinden ve doğru biçimde yapılandırılmasından sonra, Manuel Mod'dan Otomatik Mod'a geçildiğinde HAZİR (READY) ışığı sürekli yeşil yanacaktır

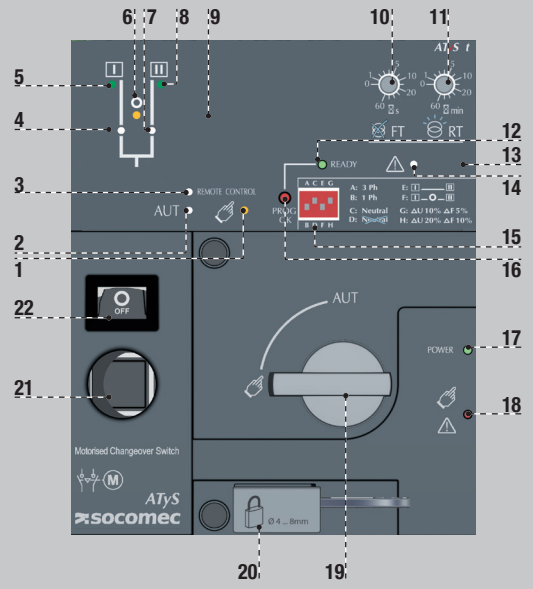


ATS otomasyonu, ATyS t'nin durumuna bağlı olarak mod seçicisi OTOMATİK (AUT) ise anahtar konumunu değiştirebilir. Bu, normal bir işlemdir.

- MANUEL Mod LED göstergisi. (Manuel Mod'da sarı ışık sürekli olarak yanar).
- OTOMATİK Mod LED göstergisi Otomatik Mod'da zamanlayıcılar çalışmadığında yeşil ışık sürekli yanar. Otomatik Mod'da zamanlayıcılar arka planda çalıştığında yeşil ışık yanıp sönür.
- UZAKTAN KUMANDA Modu LED göstergisi. Uzaktan kumanda modunda sarı ışık sürekli yanar. Uzaktan kumanda modu Otomatik/Manuel anahtarını Otomatik'e çevirerek ve 312 ile 317 no.lu terminalleri birleştirerek sağlanır. Uzaktan kumanda emirleri 314'ün 316 ve 317 ile birleştirilmesiyle alınır.
- Anahtar 1 LED konum göstergisi. (1 konumdayken yeşil).
- Kaynak besleme I LED göstergisi. (Besleme I voltajı belirlenen limitler aralığında yeşil).
- Sfır konumu LED göstergisi. (0 konumdayken sarı).
- Anahtar 2 LED konum göstergisi. (2 konumdayken yeşil).
- Kaynak besleme II LED göstergisi. (Besleme II voltajı belirlenen limitler aralığında yeşil).

- Mühürleme kapağıyla kullanılan mühürleme vidası 1 konumu (Aksesuar olarak verilir)
- Potansiyometre 1 0 - 60 saniye arası ayarlanabilen Besleme HATASI süresi (FT).
- Potansiyometre 2 0 - 60 dakika arası ayarlanabilen Besleme DÖNÜŞ süresi (FI).
- READY LED göstergisi Yeşil sürekli ışık: Ürün OTOMATİK modda, Zamanlayıcı çalışıyor, Ürün transfer için hazır. Yanıp sönen yeşil: Görüntülenen ayarlar kaydedilmedi veya son kayıttan sonra değişiklik yapıldı. (Kaydetmek veya son kaydedilen ayarlara geri dönmek için PROG OK düğmesine basın).
- Mühürleme kapağıyla kullanılan mühürleme vidası 2 konumu.
- HATA LED göstergisi. (ATS kontrol cihazı dahili hatası durumunda sürekli kırmızı yanar).
- DIP anahtarları yapılandırma :A - H arasında her biri 2 konuma sahip 4 dip anahtar).

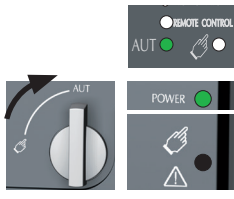
- PROG OK: Yapılandırma kayıt düğmesi. (Dikkat: SADECE Manuel Mod'da etkindir). Tüm yapılandırma ayarlarını onaylayıp kaydetmek ve çalıştırmak için kısaca basın. Otomatik Yapılandırma ile ağ besleme gerilimine ve frekansına göre ayarlamak için 2 saniye süreyle basılı tutun. Bu işlemin ardından, yapılandırılan değerler ayarlamak üzere kısaca bir defa daha basılmalıdır.
- Yeşil LED Göstergesi: Güç
- Kırmızı LED Göstergesi: Ürün Kullanılmıyor / Manuel Mod / Hata Durumu
- Otomatik / Manuel seçim komütatörü (Anahtar sürümü seçeneği olarak sunulur)
- Asma kilit olanağı (3 adete kadar. Çap: 4 – 8 mm)
- Acil durum manuel çalışma mil konumu (Sadece manuel modda kullanılabilir)
- Anahtar konumu göstergesi: I (Anahtar 1 Açık) O (Kapalı) II (Anahtar II Açık).



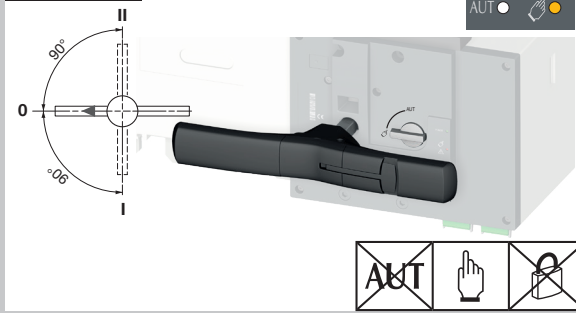
## ADIM 7A AUT Modu (Otomatik Kontrol)

Acil durum kolunun ürüne takılı olmadığından emin olun ve mod seçme kolunu AUT (Otomatik) konumuna çevirin.

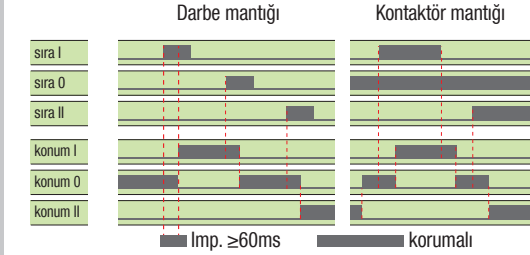
Yeşil "Güç" LED'i: (ON) AÇIK  
Manuel/Varsayılan LED'i: (OFF) KAPALI



## ADIM 7C Manuel Mod



## ADIM 7B AUT Modu (Uzaktan Kumanda)



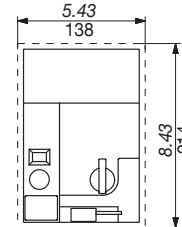
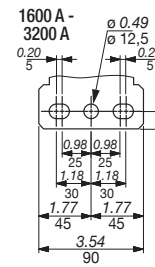
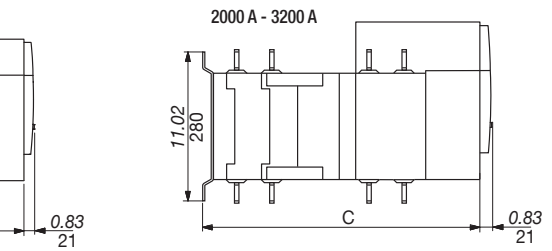
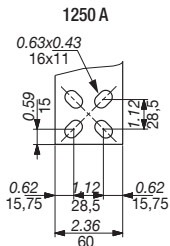
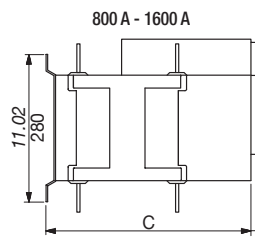
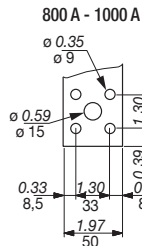
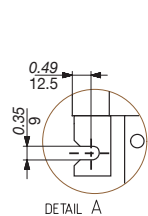
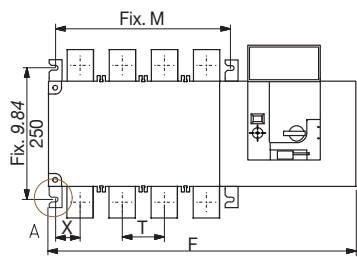
Kontrolü etkinleştirmek için 312 ile 317 arasındaki bağlantıyı kapatın. Kontaktör mantığı için 316 ile 317'yi bağlayın. Çalıştırmak için: Kontakçı istenen konuma karşılık gelecek şekilde kapatın. Cihazı 0 / OFF (KAPALI) konumuna zorlamak için 313 ve 317 bağlantılarını köprüleyin.



## ADIM 7D Asma kilit modu (standart olarak 0 konumundadır)



## Boyutlar in./mm. cinsindedir



	800 A		1000 A		1250 A		1600 A		2000 A		2500 A		3200 A	
	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P
	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm
<b>C</b>	15.39	391	15.39	391	15.39	391	15.39	391	523	20.59	523	20.59	523	20.59
<b>F</b>	19.84	504	22.99	584	19.84	504	22.99	584	23.46	596	28.19	716	23.46	596
<b>M</b>	10.04	255	13.19	335	10.04	255	13.19	335	13.66	347	18.39	467	13.66	347
<b>T</b>	3.15	80	3.15	80	3.15	80	3.15	80	4.72	120	4.72	120	4.72	120
<b>X</b>	1.87	47.5	1.87	47.5	1.87	47.5	1.87	47.5	2.09	53	2.09	53	2.11	53.5

